



REPUBLIC OF MOZAMBIQUE  
MINISTRY OF PUBLIC WORKS AND HOUSING  
NATIONAL DIRECTORATE OF WATER  
Procurement Management and Execution Unit

Request for Expression of Interest

INTERNATIONAL PUBLIC TENDER N.º 13/UGEA/DNA/CONSULT/2009  
TECHNICAL ASSISTENCE TO THE NATIONAL RURAL WATER SUPPLY AND SANITATION PROGRAM

1. It's in view the implementation of the National Rural Water Supply and Sanitation Program (NWSSP) as a result of joint effort between the Government of Mozambique (GDM), through the National Directorate of Water of the Ministry of Public Works and Housing, the Development Partners, Non-governmental Organizations (NGOs) and Private Sector.
2. The program is fit under the operationalization and implementation of the Strategic Plan of Water Supply and Rural Sanitation (PESA-ASR) 2006-2015, aiming to achieve the Millennium Development Goals (MDGs) which are: 70% coverage for rural water supply and 50% coverage of rural sanitation, at national level.
3. The Program will foster the balance of coverage in the Provinces and Districts and the harmonization of aid, as well as institutional reform in the sub-sector of Water Supply and Rural Sanitation (AASR), with particular focus on capacity building at district and local levels. The program is expected to start at the end of 2009.
4. It is expected that total investment of the program exceeds the USD100 million in the next 10 years. A significant portion of the funding will come via the Water Supply and Rural Sanitation Common Fund to be funded by several international development partners.
5. The program development objective is to contribute to meet basic human needs, improve the well being and contribute to poverty reduction in rural areas in Mozambique, through improved access to water supply and sanitation services.
6. NWSSP will be coordinated by the National Directorate of Water (DNA) and will be implemented in a decentralized manner through the Provincial Directorates of Public Works and Housing (DPOPHs) and the District Administrations.
7. In this context, the National Directorate of Water intends to hire a consultancy firm for provision of services of Technical Assistance to the National Rural Water Supply and Sanitation Program.
8. The objective of the Technical Assistance is to support government institutions involved in NWSSP, including the National Directorate of Water, the Provincial Directorates of Public Works and Housing and the District Administrations in the management and implementation of PNAASR in its various components (i) Water Supply and Rural Sanitation, (ii) Planning (iii) Financial Management (iv) Procurement of Goods and Services and (v) Human Resources
9. To this end, the National Directorate of Water invites eligible consultancy firms and stakeholders to submit their expressions of interest for the provision of consultancy services mentioned above within 31 days counted from August 20, 2009.
10. The expressions of interest should be accompanied by the following information:
  - Letter of expression of interest;
  - Curriculum Vitae of the firm (relevant activities of the firm);
  - Relevant information on the experience in performing similar services;
  - Three letters of reference;
  - Turnover of the last three years;
11. The expression of interest should be submitted in Portuguese at the address below, by September 21, 2009 in the business hours (07.30h - 15.30h).

*Direcção Nacional de Águas*  
*Av. 25 de Setembro 942, 12.º andar direito*  
*Maputo - Moçambique.*
12. The Tender will be governed by the Rules of Engagement of Public Works, Supply of Goods and Services to the State, approved by Decree No. 54/2005 of 13 of September  

Maputo, 20th of August 2009

The UGEA



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE  
MINISTÉRIO DAS OBRAS PÚBLICAS E HABITAÇÃO  
DIRECÇÃO NACIONAL DE ÁGUAS  
Unidade Gestora e Executora das Aquisições  
Pedido de Manifestação de Interesse

CONCURSO PÚBLICO INTERNACIONAL N.º 13/UGEA/DNA/CONSULT/2009  
ASSISTÊNCIA TÉCNICA AO PROGRAMA NACIONAL DE ABASTECIMENTO DE ÁGUA E SANEAMENTO RURAL

- Está em vista a implementação do Programa Nacional de Abastecimento de Água e Saneamento Rural (PNAASR) como resultado do esforço conjunto entre o Governo de Moçambique (GdM), através da Direcção Nacional de Águas do Ministério das Obras Públicas e Habitação, os Parceiros de Desenvolvimento, as Organizações não Governamentais (ONGs) e o Sector Privado.
- O Programa enquadra-se na operacionalização e implementação do Plano Estratégico do Abastecimento de Água e Saneamento Rural (PESA-ASR) 2006-2015, com vista a atingir as metas dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio (ODMs) que são: 70% de cobertura para o abastecimento de água rural e 50% de cobertura do saneamento rural, a nível nacional.
- O Programa promoverá o equilíbrio da cobertura nas Províncias e Distritos e a harmonização da ajuda, assim como, a reforma institucional no sub-sector do Abastecimento de Água e Saneamento Rural (AASR), com enfoque particular no desenvolvimento da capacidade nos níveis distrital e local. Prevê-se que o Programa inicie no final de 2009.
- Espera-se que o investimento total do programa seja superior aos 100 milhões de dólares americanos nos próximos 10 anos. Sendo uma parte significativa do financiamento efectuado através do Fundo Comum do Abastecimento de Água e Saneamento Rural que será financiado por vários parceiros internacionais de desenvolvimento.
- O objectivo de desenvolvimento do Programa é contribuir para a satisfação das necessidades humanas básicas, melhorar o bem estar e contribuir para a redução da pobreza nas zonas rurais em Moçambique, através do acesso melhorado aos serviços de abastecimento de água e saneamento.
- O PNAASR será coordenado pela Direcção Nacional de Águas (DNA) e será implementado de forma descentralizada através das Direcções Provinciais de Obras Públicas (DPOPHs) e pelos Governos Distritais.
- Neste contexto, a Direcção Nacional de Águas pretende contratar uma empresa de consultoria para prestação de serviços de Assistência Técnica ao Programa Nacional de Abastecimento de Água e Saneamento Rural.
- O objectivo da Assistência Técnica é apoiar as Instituições Governamentais envolvidas no PNAASR, nomeadamente a Direcção Nacional de Águas, as Direcções Provinciais de Obras Públicas e Habitação e os Governos Distritais, na gestão e implementação do PNAASR nas suas várias componentes (i) Abastecimento de Água e Saneamento Rural, (ii) Planificação (iii) Gestão Financeira (iv) Aquisição de Bens e Serviços e (v) Recursos Humanos.
- Para o efeito, a Direcção Nacional de Águas convida empresas de consultoria elegíveis e interessadas a apresentarem a sua manifestação de interesse para prestação de serviços de consultoria supracitados num prazo de 31 dias contados a partir do dia 20 de Agosto de 2009.
- A manifestação de interesse deverá ser acompanhada pela seguinte informação:
  - Carta de manifestação de interesse;
  - Curriculum Vitae da empresa (actividades relevantes da empresa);
  - Informação relevante, relativa a experiência na execução de serviços similares;
  - Três cartas abonatórias;
  - Volume de negócios dos últimos três anos;
- A manifestação de interesse deverá ser apresentada em português no endereço abaixo indicado, até o dia 21 de Setembro de 2009 nas horas normais de expediente (07.30h – 15.30h).

*Direcção Nacional de Águas  
Av. 25 de Setembro 942, 12.º andar direito  
Maputo - Moçambique.*
- O Concurso será regido pelo Regulamento de Contratação de Empreitadas de Obras Públicas, Fornecimento de Bens e Prestação de Serviços ao Estado, aprovado pelo Decreto n.º 54/2005, de 13 de Setembro.

Maputo, 20 de Agosto de 2009

A UGEA